

令和1年10月11日

## 管内発生的重要犯罪

在アトランタ日本国総領事館では、管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思われる情報を随時公開しています。

在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないようご注意ください。

なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いただければ幸いです。

### アラバマ州

#### 1. 少女に対する性的暴行事件（フーバー市）

見出し：“Hoover man arrested for 2nd time in 2 weeks on child sex charges; new victim is Blount County teen”

新聞：AL.com

記者：Carol Robinson

日付：10/7/2019

要旨：A Hoover man is back behind bars for the second time in just a couple of weeks, again charged with sex crimes involving a juvenile girl. The suspect was taken into custody Monday morning at his Hoover home by U.S. Marshals. He is charged with crimes involving a girl in Blount County who is over the age of 12 but under the age of 16. The new warrants charge the suspect with enticing a child to enter a home or vehicle for immoral purposes, traveling to meet a child for an unlawful sex act, electronic solicitation of a child and second-degree sexual abuse. He is being held without bond.

<https://www.al.com/news/birmingham/2019/10/hover-man-arrested-for-2nd-time-in-2-weeks-on-child-sex-charges-new-victim-is-blount-county-teen.html>

## 2. 銃器使用殺人事件 (ハンツビル市)

見出し : "Man killed in weekend Huntsville shooting"

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 10/7/2019

要旨 : A 28-year-old man was fatally shot in the Butler Terrace public housing community in Huntsville early Sunday morning, authorities said. Officers were called just after midnight to investigate a report of a shooting on the 200 block of Seminole Drive. The victim was declared dead after being taken to the hospital. Investigators are still gathering information and the incident remains under investigation.

<https://www.al.com/news/2019/10/man-killed-in-weekend-huntsville-shooting.html>

## 3. 窃盗事件 (マーシャル郡)

見出し : "Ex-chief charged with theft from volunteer fire department in Alabama"

新聞 : AL.com

記者 : Ashley Remkus

日付 : 10/8/2019

要旨 : A man resigned as chief of the Georgia Mountain Volunteer Fire Department during an investigation into "misappropriated funds" and "questionable purchases," said the Marshall County Sheriff's office. An investigation began about a month ago when fire department board members reported the suspicious financial activity to the sheriff's office. He said more than \$5,000 was missing from the fire department but declined to provide further information, citing

the ongoing criminal case. The now-former chief of a volunteer fire department in was arrested and charged with first-degree theft and illegal possession or use of a credit or debit card, according to the sheriff's office. <https://www.al.com/news/2019/10/ex-chief-charged-with-theft-from-volunteer-fire-department-in-alabama.html>

#### 4. やくぶつじけん 薬物事件 (セントクレアぐん郡)

みだ 見出し : "Correctional officer at St. Clair County prison charged with drug trafficking"

しんぶん 新聞 : AL.com

きしゃ 記者 : Howard Koplowitz

ひづけ 日付 : 10/8/2019

ようし 要旨 : A correctional officer at a state prison in St. Clair County was arrested Monday for allegedly trafficking in meth and heroin, authorities said Tuesday. Agents with the Alabama Department of Corrections Investigations and Intelligence Division arrested the man charged him with two counts of trafficking in controlled substances, promoting prison contraband and violation of license to carry a pistol after he allegedly was found with 138 grams of meth and 16 grams of heroin. Agents found the drugs after inspecting the suspect's vehicle, according to the corrections department. He was then booked into the St. Clair County Jail. <https://www.al.com/news/2019/10/correctional-officer-at-st-clair-county-prison-charged-with-drug-trafficking.html>

#### 5. はっぽうじけん 発砲事件 (バーミングハムし市)

みだ 見出し : "Man seriously wounded in shooting on Birmingham's southwest side"

しんぶん 新聞 : AL.com

きしゃ 記者 : Carol Robinson

ひづけ 日付 : 10/9/2019

ようし  
要旨 : An investigation is underway after a shooting Wednesday afternoon on the city's southwest side. Birmingham police West Precinct officers were dispatched at 4:12 p.m. to a Shot Spotter report of shots fired in the 2400 block of Pearson Avenue. When they arrived, they found a large crowd of people and a male suffering from a gunshot wound, reportedly to his chest area. The first officers on the scene were telling the medics to "step it up." The victim was transported to UAB Hospital's Trauma Center with a potentially life-threatening wound, said authorities.

<https://www.al.com/news/birmingham/2019/10/man-seriously-wounded-in-shooting-on-birminghams-southwest-side.html>

6. じゅうきしやうごうとうみすいじけん  
銃器使用強盗未遂事件 (バーミングハム市)

みだ  
見出し : "Watch shootout during holdup at southwest Birmingham beauty supply store; 2 suspects sought"

しんぶん  
新聞 : AL.com

きしや  
記者 : Carol Robinson

ひづけ  
日付 : 10/9/2019

ようし  
要旨 : A holdup occurred shortly after 6:30 p.m. Wednesday at C & C Beauty Supply at 136 Sixth Ave. S.W. Authorities said the suspects, both brandishing weapons, approached the clerk and demanded money from the cash register. The store owner began to fire at the suspects, and the suspects returned fire. No one was injured. Store surveillance video showed one of the gunmen jump onto the counter while another pushed a female customer out of the way. She fell or was pushed to the ground. As the suspects – both with their faces covered – left the store, they fled in separate directions.



# ジョージア州

## 1. ひき逃げ事件 (コビントン市)

見出し : "Covington police looking for hit-and-run driver accused of killing woman"

新聞 : ajc.com

記者 : Julissa Canas

日付 : 10/9/2019

要旨 : A hit-and-run in Covington claimed the life of one woman and left another injured, police said. The pedestrian incident happened Monday between 9:30 p.m. and 10 p.m. at the intersection of West and Cannon streets, Covington police said in a news release. Police don't have a description of the vehicle and are asking the public for help. They are offering a reward for information that leads to an arrest, but are not disclosing the amount. <https://www.ajc.com/news/crime--law/covington-police-looking-for-hit-and-run-driver-accused-killing-woman/J77Vxn4d4IV6tEiBk1gxbP/>

## 2. 銃器使用強盗事件 (アトランタ市ジョージア州立大学)

見出し : "Georgia State student robbed at gunpoint, pistol-whipped in campus parking lot"

新聞 : ajc.com

記者 : Julissa Canas

日付 : 10/9/2019

要旨 : Police in Atlanta are looking for two men who got into a Georgia State University student's car while she was parked on campus, robbed her at gunpoint and pistol-whipped her. The woman got off a shuttle and walked to her car parked in the blue lot on campus. After she got into the driver's seat, two armed men jumped into the vehicle and demanded she hand over all of her belongings. When the woman fought back, one of the robbers hit her with his gun. A police report said a round was fired from the gun inside the vehicle, and it was found lodged in the passenger seat. The men got away with the student's computer and wallet. They haven't been located. <https://www.ajc.com/news/crime--law/georgia-state-student-robbed-gunpoint-pistol-whipped-campus-parking-lot/hLv2VFljVjEhUQ20NwSbyH/>

### 3. 窃盗事件 (スネルビル市)

見出し : **"Couple accused of stealing from Gwinnett Belk store, using Taser on security guard"**

新聞 : ajc.com

記者 : Shaddi Abusaid

日付 : 10/9/2019

要旨 : A Gwinnett County couple are behind bars after allegedly shoplifting merchandise from a Belk in Snellville and then using a Taser on a security guard who tried to stop them. The two suspects were arrested Monday after the incident at the Scenic Highway shopping center. Police said the store's loss prevention officer witnessed the duo pocket a package of men's underwear and a jacket. When they were confronted as they tried to leave the store, one suspect allegedly pulled out a pink Taser and zapped the employee in the back. Surveillance footage from the department store appears to show the security guard confront them in the store's entryway. The confrontation then turns physical as the suspects try to leave. The couple were pulled over by Snellville police a few blocks from the store, police said. That's when officers discovered even more clothes believed to have been taken from other stores, authorities said. Police also discovered a pink Taser in the car door. <https://www.ajc.com/news/crime--law/couple-accused-stealing-from-gwinnett-belk-using-taser-security-guard/ZXPupSMBKU7iJQX0QpddTN/>

### 4. 窃盗事件 (パウダースプリングス市)

見出し : **"Man faces 6 felonies after alleged 5-hour crime spree near Powder Springs"**

新聞 : ajc.com

記者 : Zachary Hansen

日付 : 10/9/2019

要旨 : A man faces 10 charges, including six felonies, after allegedly going on a five-hour crime spree in a Cobb County neighborhood Monday morning. The suspect was armed with a gun and knife when he broke into several cars and tried to enter multiple homes off Old Lost Mountain Road in unincorporated Powder Springs, police said. A resident called 911 after seeing a man try to break into her house on her Ring doorbell camera. Cobb police set up a perimeter that allegedly led the suspect to run into a backyard to hide. However, the backyard belonged to a retired Cobb officer, who helped the active

officers track him down. <https://www.ajc.com/news/crime--law/man-faces-felonies-after-alleged-hour-crime-spree-near-powder-springs/RhY92LBBpcdlATE7mZygBK/>

## 5. 銃器使用強盗事件 (ブルックヘブン市)

見出し : "Man pulls gun on Family Dollar clerk, takes cash, Brookhaven police say"

新聞 : ajc.com

記者 : J.D. Capelouto

日付 : 10/10/2019

要旨 : Brookhaven police are looking for a man who allegedly held a dollar store clerk at gunpoint and got away with cash earlier this week. The man entered the Family Dollar in the 3400 block of Clairmont Road on Monday, pulled a gun on the cashier and demanded money, according to a notice from Brookhaven police. He took cash from the register, left the area on foot and got into an unknown getaway car, according to police. Investigators are now asking for the public's help in identifying the man. He was seen on surveillance video wearing a red jacket, jeans and sunglasses. Police said he has a "heavy set/stocky build." They warned that he may be carrying a black handgun.  
<https://www.ajc.com/news/local/man-pulls-gun-family-dollar-clerk-takes-cash-brookhaven-police-say/7oBNqtPokeY9mDQYeL4MLJ/>

## 6. 銃器使用殺人事件 (ディカーク郡)

見出し : "Contractor killed, another injured in DeKalb motel shooting"

新聞 : ajc.com

記者 : Chelsea Prince and John Spink

日付 : 10/10/2019

要旨 : One contractor was killed and another was injured in a shooting at a DeKalb County motel Thursday morning, police said. Both men were working when the shots rang out at the Oyo Hotel on Wesley Club Drive, which is just south of I-20. Officers were called to the motel just before 9:30 a.m., DeKalb County police spokesman Sgt. J.D. Spencer said from the scene. They found one man dead and another in critical condition. The injured contractor is being treated at a local hospital. Police said they

may have been targeted. <https://www.ajc.com/news/crime--law/breaking-shot-dekalb-county-motel/7IIRxY4m5AbVMbFr0RWBel/>

## 7. 銃器使用殺人事件 (ディカーブ郡)

見出し : "3 sought in fatal shooting of 68-year-old at DeKalb gas station"

新聞 : ajc.com

記者 : Shaddi Abusaid

日付 : 10/11/2019

要旨 : Police on Friday released the names of three men wanted on murder charges in connection with the fatal shooting of a 68-year-old outside a DeKalb County gas station Monday. The victim was shot at a BP station at River and Panthersville roads after a confrontation with the men, according to DeKalb police. It's unclear what led to the argument, but police said the three suspects were driving a red Nissan Altima that was reported stolen in August. That car was later found burning on River Road, which is about two miles from the gas station. <https://www.ajc.com/news/crime--law/sought-fatal-shooting-year-old-dekalb-gas-station/hbdd7ly9RTpNHgr2br1OjM/>



# ノースカロライナ州<sup>しゅう</sup>

## 1. わいせつ・窃盗未遂事件 (マクドウェル郡)<sup>せつとうみすいじけん</sup> <sup>ぐん</sup>

<sup>みだ</sup>  
見出し : **“A naked porch prowler is arrested, NC cops say. A distinctive clue ‘gave him away’”**

<sup>しんぶん</sup>  
新聞 : newsobserver.com

<sup>きしゃ</sup>  
記者 : Bailey Aldridge

<sup>ひづけ</sup>  
日付 : 10/7/2019

<sup>ようし</sup>  
要旨 : A naked loiterer was arrested in western North Carolina after police say a unique feature “gave him away.” The suspect was reportedly caught in the act by a homeowner’s camera system, which captured him hanging out in the nude on a porch in Marion, the McDowell County Sheriff’s Office said. The cameras caught the unwelcome visitor once in early April and again last week, when he tried to get in the home, the Sheriff’s Office said. The homeowner reported the incident to police and investigators distributed photos of Dover on Friday to get the public’s help with identifying him, the Sheriff’s Office said. They were able to do so fairly quickly, thanks to his “distinctive tattoos,” including a large one on his left shoulder blade, that “gave him away,” the Sheriff’s Office said.

<https://www.newsobserver.com/news/state/north-carolina/article235880272.html>

## 2. 発砲事件 (ラーレー市)<sup>はつぽうじけん</sup> <sup>し</sup>

<sup>みだ</sup>  
見出し : **“‘Somebody shot me!’ Uber driver injured in head after shooting in East Raleigh”**

<sup>しんぶん</sup>  
新聞 : newsobserver.com

<sup>きしゃ</sup>  
記者 : Mark Schultz

<sup>ひづけ</sup>  
日付 : 10/7/2019

<sup>ようし</sup>  
要旨 : Police are investigating a shooting that injured an Uber driver in East Raleigh early Monday. The shooting happened around 2 a.m. near New Bern Avenue and Hill Street, a few blocks south of St. Augustine’s University. The injuries to the victim, described on a police report as a 53-year-old Raleigh woman, were not life-threatening, police said. The victim said that she was dropping off a passenger when shots were fired into her car and the passenger walked away. She says she is bleeding from her

head. Neither the call nor police report indicated whether the woman was shot or injured by broken glass. <https://www.newsobserver.com/news/local/crime/article235873352.html>

### 3. 性的暴行事件 (ラーレー市)

見出し : **"Assistant principal charged with sex offenses for encounters with student, NC cops say"**

新聞 : newsobserver.com

記者 : Simone Jasper

日付 : 10/7/2019

要旨 : An assistant principal is suspended after she was arrested on student sex offense charges, North Carolina officials say. The suspect was a leader at Stuart W. Cramer High School when police say she had "both sexual intercourse and oral sex with a student on six occasions" earlier this year. She was arrested Friday and is now facing multiple felony charges of sexual activity with a student, Gaston County jail records show. <https://www.newsobserver.com/news/state/north-carolina/article235878447.html>

### 4. 誘拐事件 (グリーンズボロ市)

見出し : **"Missing 3-year-old girl in Greensboro found safe, suspect still at-large, police say"**

新聞 : newsobserver.com

記者 : Simone Jasper

日付 : 10/10/2019

要旨 : A 3-year-old girl was reportedly abducted Wednesday night in North Carolina, and a woman caught on a surveillance video is now a suspect in her abduction, officials say. Officials issued an AMBER Alert after the girl was taken by an unknown woman in Greensboro, the city's police department announced in a Facebook post. Officials said the child's alleged abductor is a woman about 20 years old last seen heading northwest from 2411 Phillips Ave., which is a residential area in northeastern Greensboro near retail, restaurants and churches. The girl was found "alive and well" and was reunited with her family Thursday night, more than 24 hours after she was reported missing, Greensboro police said. <https://www.newsobserver.com/news/local/crime/article235980752.html>

## サウスカロライナ州<sup>しゅう</sup>

### 1. 放火事件 (フローレンス郡<sup>ぐん</sup>)

<sup>みだ</sup>見出し : "Resident rushing out of burning home gets tossed back inside by arsonist, SC cops say"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : thestate.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Simone Jasper

<sup>ひづけ</sup>日付 : 10/7/2019

<sup>ようし</sup>要旨 : A resident fleeing a South Carolina house fire was tossed back inside by the man accused of setting the blaze, officials say. It happened after the suspect "intentionally" ignited the flames at a home last week, the Florence County Sheriff's Office announced Monday. The suspect knew the resident was in the burning house, deputies said. They said they at one point after the fire started the victim had escaped, and the suspect allegedly threw the victim back inside before fleeing. The resident was taken to a hospital with "significant thermal burns," according to Florence County police. Officials say the suspect and the resident were arguing before the incident. The suspect was arrested Thursday and is facing charges of attempted murder and first-degree arson.

<https://www.thestate.com/news/state/south-carolina/article235870407.html>

### 2. 性的暴行事件 (クレムソン大学<sup>だいがく</sup>)

<sup>みだ</sup>見出し : "Clemson investigating sexual assault reported in bathroom of campus library"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : thestate.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Noah Feit

<sup>ひづけ</sup>日付 : 10/7/2019

<sup>ようし</sup>要旨 : Clemson University said campus police are investigating reports of a sexual assault that occurred in the school's library. The attack took place in a bathroom on the third floor of the Robert Muldrow Cooper Library, university officials said in a safety alert. The sexual assault occurred between 9:30-10:30

p.m. on Oct. 3, according to the alert. Clemson University police said the suspect was last seen wearing khaki pants, a button-down shirt and blazer.

<https://www.thestate.com/news/local/crime/article235873807.html>